



創於1913年
Founded in 1913

香港華人會計師公會 The Society of Chinese Accountants & Auditors

(在香港註冊成立之有限公司)

(Incorporated in Hong Kong as a company limited by guarantee)

香港中環威靈頓街十七至十九號香港工商大廈七樓七零一室

Room 701 Hong Kong House,

17-19 Wellington Street, Central, Hong Kong

Tel: (852) 2869 6680 Fax: (852) 2526 6434

Email Address: info@scaacpa.org.hk

Web site: www.scaacpa.org.hk

親愛的會員：

有賴各理事的貢獻和會員的鼎力支持，本會又邁進多一年光輝的歲月。本人現提呈年內的工作報告，其撮要如下：

會員服務

本年曾舉辦十七個大小不同的培訓班及研討會，參加人次超過一千五百多人。而今年午餐聚會，是針對一些會員關心但非技術性的課題。如國內投資，銀行新產品，與及養生之道等都大受會員歡迎。最值得鼓舞是我們加添廿二位新會員。

對外事務

一如往年，本會主辦了「香港會計界慶祝 56 年國慶聯歡晚會」。此外今年的工作十分繁忙。年中帶領四十多位專業人仕往寧波訪問，參加「金融法律民企對接洽談會」。更往惠州拜訪，並與惠州市注冊會計師協會簽訂「惠港兩地會計師的交流合意向書」。除此還與廣州市國際投資促進中心簽署合作協議。目的是給會員多個平台，促進在內地發展和合作空間。

未來展望

會章修訂草擬已在年內被香港公司註冊署完成審批。一經會員大會通過後，本會的發展空間一定比以往更大。我希望各位在來年繼續支持，協助本會向前發展。

陳道銘

會長

2005年11月22日



創於1913年
Founded in 1913

香港華人會計師公會 The Society of Chinese Accountants & Auditors

(在香港註冊成立之有限公司)
(Incorporated in Hong Kong as a company limited by guarantee)
香港中環威靈頓街十七至十九號香港工商大廈七樓七零一室
Room 701 Hong Kong House,
17-19 Wellington Street, Central, Hong Kong
Tel: (852) 2869 6680 Fax: (852) 2526 6434
Email Address: info@scaacpa.org.hk
Web site: www.scaacpa.org.hk

香港華人會計師公會 2005 年度會長會務報告

一. 理事會成員

經 2004 年 12 月 16 日周年會員大會通過，下列會員當選為 2005 年度理事會成員，並於 2005 年 1 月 7 日理事會會議上，進行互選產生以下各職位。

會 長	: 陳道銘	理 事	:	陳美寶	陳樹堅	馮 力
副 會 長	: 劉繼興			甘耀成	羅君美	李家暉
義務秘書	: 陳嘉齡			廖美玲	吳榮輝	彭準來
義務司庫	: 梁文基			譚競正	黃龍德	邱賢君
				楊志偉		

下列各工作委員會，亦於同日經理事會通過產生：

1. 培訓及專題探討 : 楊志偉 (主席) 陳樹堅 (顧問) 陳美寶 (副主席)
廖美玲 (副主席)
2. 會員事務及交誼康樂 : 甘耀成 (主席) 邱賢君 (顧問) 陳嘉齡 (副主席)
梁文基 (副主席) 陳美寶 陳樹堅
李家暉
3. 中國事務 : 羅君美 (主席) 陳嘉齡 (副主席) 吳榮輝 (副主席)
4. 財務及投資 : 邱賢君 (主席) 馮 力 (副主席) 李家暉 (副主席)
5. 資訊科技 : 陳美寶 (主席) 劉繼興 (副主席) 梁文基 (副主席)
6. 稅務 : 黃龍德 (主席) 馮 力 (副主席) 劉繼興 (副主席)
羅君美
7. 會址管理及買賣 : 吳榮輝 (主席) 黃龍德 (顧問) 楊志偉 (副主席)
8. 公關活動 : 廖美玲 (主席) 陳美寶 (顧問) 甘耀成 (副主席)
9. 清盤及破產 : 譚競正 (主席) 羅君美 (副主席) 梁文基 (副主席)
10. 收購合併 : 陳道銘 (主席) 陳樹堅 (顧問)
11. 會章修訂 : 李家暉 (主席) 陳嘉齡 (副主席) 梁文基 (副主席)

二. 會員

截至 2005 年 11 月 4 日理事會會議止，本會共有會員 527 人，本年度增加 22 新會員，退出會員 5 人，8 人因欠繳上年會費，本會多次通知無效，經理事會一致通過取消會籍。另有 2 位會員不幸辭世。

新增會員

葉泳倫	張宇諒	何兆霖	黃達強	黃松堅	朱強華
羅裔麟	梁秋原	馮景超	談文娟	黃至行	柯景綿
陳少華	鄧智偉	忻樂明	黃錦華	姚成崑	袁慧玲
梁頌芹	張淑儀	何祐康	蔡寶芳		

退會會員

唐敏忠	陳達強	于士權	黃汝璞	陳柏堅
-----	-----	-----	-----	-----

取消會籍

歐陽啓新	吳和全	李榮基	何志石	蔡文安	莫永佳
危汝明	黃偉樑				

辭世會員

霍君榮	胡世榮
-----	-----

三. 會址管理

利用會址舉辦培訓課程、研討會、交流活動及工餘茶座的次數不斷增加，使本會晚間的使用率較去年倍增，令會員對會址更有凝聚力。

四. 聚會

午餐聚會

日期	題目	講者
1 月 27 日	The Economic Outlook in General and why you should include alternative Investments in a portfolio to diversify risks	Mr. Edward C. K. Chin General Manager, Head of Asia Refco Group Limited, LLC
3 月 24 日	於立法會任內之回顧及感想	李家祥先生 前立法會議員會計界代表
4 月 28 日	中醫養生之道	黃寶嬋註冊中醫 香港中文大學中醫學院博士生
5 月 26 日	輕輕鬆鬆思考: 『企業延續』方向，一門熱門的管理學問，涉及企業成長、管治和接班等課題	梁紹雄先生 國際認證財務顧問師，香港大學 理學碩士
6 月 30 日	中華文化根源 - 玄學與哲學 - 應用實例	何兆霖先生 何兆霖會計師事務所東主
7 月 28 日	講解成年人常見的眼睛毛病 - 老花、青光眼、白內障等之成因及預防方法，及分析近年來常聽到的減低近視眼所用的激光矯形手術的利與弊	李永康醫生 香港港安醫院眼科部主管
8 月 25 日	廣州市投資服務介紹	熊鷹小姐 廣州市國際投資促進中心部長
10 月 27 日	DBS Bank (HK) Ltd - Enterprises Banking Products and Services	Mr. Eric Lee, Mr. Vincent Wong & Ms. Lily Siu

		Vice President & Team Manager of DBS Bank (HK) Ltd
11月24日	介紹故事圖像法	余潔寧小姐 現任法律、教育、記憶法及圖像法學習工具研究及推廣工作

五. 專題探討

專題探討委員會在本年度舉辦 9 次工餘茶座，探討下列課題：-

日期	題目	講者
1月31日	財務策劃前景及發展	註冊財務策劃師協會有限公司 - 王永權會長 - 冼偉超副會長 - 范維綱副會長 香港生產力促進局梁永忠博士
3月14日	1. Difficulties faced by Practising Accountants in Hong Kong & China 2. Opinion on Practice Review	譚香文女仕 立法會議員會計界代表
4月11日	Accountants' role in Quality Building Management	容詠嫦小姐 會員
5月9日	Introduction of Business Banking Services to Small and Medium Size Companies	Mrs. Arie Siu Business Banking Centre Manger of HKBC
6月20日	New Hong Kong Standards on Quality Control (HKSQC1) & Hong Kong Standards on Auditing (HKSA)220 issued by HKICPA	陳樹堅先生 前會長
7月18日	Introduction of the "360° Health Check on Your Accounting Practice" – a survey arranged by the HKICPA on Practice Management Benchmark for Small and Medium sizes CPA Firms	Mr. Albert Au Convenor of the Practice Management Task Force Mr. Thomas Wong Convenor of the Benchmarking Survey Focus Group Both from Small & Medium Practitioners Committee of HKICPA
8月15日	School Audit Update	梁文基先生 義務司庫
10月10日	貿發局服務概覽 中小企國際市場推廣日簡介 貿發局商貿配對服務	梁敬國先生，服務業拓展經理 馬佩玲小姐，客戶關係主任 余麗姚小姐，高級商貿配對經理 香港貿易發展局
11月21日	HKICPA's Authorised Employer / Authorised Supervisor (AE/AS) Practical Experience Framework	Ms. Georgina Chan Executive Director of HKICPA Ms. Tracy Wong Assistant Director, Admission of HKICPA

六. 培訓及研討會

日期	課程	講者	人數
1月5日 – 2月5日	Company Secretarial Practices	馬秀絹小姐 Corporate Secretarial, Associate Director of KCS Limited	42
4月23日	How to Handle Investigation by the SFC and disclosure of Interests	張國明律師 甄灼寧律師 柯伍陳律師事務所合夥人	43

5月12日 – 6月9日	Audit Junior Training Course	Ms. Lo Wai Ying, Wendy Manager of Kennic L. H. Lui & Co Ltd	42
6月25日	Update On Development in Hong Kong Accounting Standards for 2004	曾倍欣小姐 安永企業財務服務有限公司財務交易諮詢聯席董事	202
6月17 – 7月22日	Audit Intermediate / Senior Training Course	陳美寶小姐 資訊科技委員會主席	43
6月23日	電腦保安系統、防止電腦病毒及電腦駭客入侵課程	陳道銘先生 會長	28
7月28日	Company Secretarial Practice	鄭保華 香港城市大學講師	78
7月30日	Hong Kong Financial Reporting Update	陳樹堅先生 前會長	165
8月20日 – 9月3日	Certificate in Financial Planning	註冊財務策劃師協會有限公司	19
8月23日	Trusts and China Assets, Alternative Investments	Ms. Rose Wong Head of Trust and Fiduciary Services, North East Asia, Coutts Bank Ms. Patricia Tsang Vice President – Investment Advisory, Coutts Bank	49
8月30日	Updates on BVI Business Companies Act 2004	Mr. Katherine Lee General Manager, Agent & Client Communications Ms. Grace Ma Head of Technical Services Both from Offshore Incorporations HK Ltd	63
9月6日及13日	ERP for SME, Challenges & Opportunities	Mr. MC Law Director of VMC Consulting Ltd Ms. Amy Chan Director of VMC Consulting Ltd	23
9月15日	Practical Issues Arising from Field Audit & Investigation Cases	Ms. Elaine Pui Executive Director of Thomas Lee & Partners Ltd	57
10月8日 – 10月29日	Company Secretarial Practices	馬秀絹小姐 Corporate Secretarial, Associate Director of KCS Limited	20
10月18日	U.S. Persons doing Business or Investing in China/HK – Business Structures and U.S. Tax Implications	Mr. Peter Yeung Formerly with the U.S. IRS and PricewaterhouseCoopers	59
10月27日	Macau Taxation System and Its Latest Update	余沛全先生 澳門漁人碼頭財務總監 黃慧斌小姐 澳門黃慧斌核數師辦事處東主	42
11月26日	Hong Kong Financial Reporting Update	陳樹堅先生 前會長	250

七. 中國事務委員會

中國事務委員會於 2005 年度與國內政府機構及同業單位舉辦了多項交流活動。

1. 本年度本會轉載香港特別行政區政府駐粵經濟貿易辦事處每星期發出《駐粵經貿辦通訊》，會員可於網址瀏覽：www.gdeto.gov.hk 或可電郵至 newsletter@gdeto.gov.hk 免費訂閱。
2. 本會再為會員訂購《中華人民共和國稅法》(中央卷)2005 年取得特別折扣，訂購或續訂可獲九折優待。
3. 本會有 34 人參加 2 月 24 日舉辦“中國會計發展的新里程：小企業會計制度”講座，並邀請香港理工大學會計及金額學院講師蘇靄賢小姐主講。
4. 本會有 25 人參加 3 月 12 日舉辦惠州拜訪團。當日上午參觀華陽多媒體電子有限公司、惠州博物館，午餐與惠州市注冊會計師協會交流，下午參加座談會，出席會面包括：惠州市財政局調研員吳錫章先生、惠州市工商管理局副局長郭送妹女仕、惠州市國稅局副局長丘旭輝先生、惠州市地稅局稅政科科長羅志榮先生、惠州市外經貿局外商投資促進科科長黃紹強先生、惠州市注冊會計師協會副會長陳國煌先生、惠州市注冊會計師協會馬迎春女仕及多間惠州市會計師事務所等。
5. 本會於 3 月 14 日接待廣東省外經貿廳副廳長張會誠先生、廣東省投資促進中心主任宋曉軍先生等一行 6 人到訪本會拜訪並商議廣東省在美國、加拿大舉辦之經貿交流活動及 7 月在香港舉辦的 2005 年粵港經濟技術貿易合作交流會事宜。
6. 本會值著 3 月北京人大會議要求港區全國人大代表譚惠珠大律師於會議中代提出允許香港會計師及從業員協助內地法庭及企業處理有關的破產案件。
7. 本會於 4 月 9 日接待惠州市人民政府副市長林惠純先生一行 8 人到本會拜訪並商議有關“惠港兩地會計師界的交流合作意向書”事宜。
8. 本會會長在 4 月 29 日與惠州注冊會計師協馬迎春秘書長於灣仔皇朝會簽訂“惠港兩地會計師界的交流合作意向書”，內容包括：建立惠港兩地會計交流合作協商機制、加強惠港兩地會計服務領域的交流與合作、建立惠港兩地會計師合作服務機制及促進惠港兩地經貿關係的緊密合作服務。當日簽約儀式見證人有：港區全國人大代表譚惠珠大律師，全國政協委員、本會會員兼安永會計師事務所遠東及中國主席胡定旭會計師，中央人民政府駐港特別行政區聯絡辦公室協調部孫阿清副部長，惠州市人民政府林惠純副市長及香港立法會會計界代表譚香文議員。
9. 本會於 5 月 26 日接待四川華信(集團)會計師事務所 70 多位人員來港培訓，並安排當日參觀香港交易所及廉政公署，及在 5 月 27 日 安排會員馮培漳會計師講解【企業併購及審慎性調查】，會員李家樑會計師講解【管理諮詢業務】，並於講座後與 11 位會員交流見面。
10. 本會於 6 月 10 日至 13 日在寧波市與商務部及浙江省人民政府合辦《會計金融法律民企對接洽談會》，該“浙洽會”由寧波市人民政府承辦，由市外經貿局統籌。洽談會為提供中介服務的外商企業與中方民企進行洽商及合作交流，包括在海外上市或成立公司的可行性及相關手續。洽談會參加者踴躍，會計界、法律界及金融界共有 41 位參加。
11. 本會中國事務委員會主席羅君美小姐代表本會出席於 6 月 29 日香港 JW 萬豪酒店舉行第九屆中國國際投資貿易洽談會香港推介會。
12. 本會會長、義務司庫及中國事務委員會主席於 7 月 5 日下午接待廣州市對外貿易經濟合作局副局長袁越女仕及廣州市國際市國際投資促進中心綜合業務部副部長李榕女仕訪問本會。

13. 中國事務委員會主席羅君美小姐於 2005 年 7 月 7 日代表本會出席由廣州市政府在香港灣仔會議展覽中心舉行『穗港經濟 – 廣州城市新發展與亞運商機』推介會，會議內容是推介 2010 年亞運為港商提供合作機會，以及廣州行政區劃調整在基建、物流、金融和建設方面帶來商機。並邀請羅君美小姐為“投資廣州”顧問一職，當日由廣州市人民政府副市長陳明德先生見證下領取委任書。
14. 本會理事、會員及其僱員共有 54 位出席於 2005 年 7 月 8 日在香港會議展覽中心由廣東省人民政府舉辦之《2005 粵港經濟技術貿易合作交流會》，本次交流會是進一步發展粵港合作、拓寬合作領域的具體行動。廣東省政府領導將介紹廣東完善的投資和粵港合作領域，在粵投資的香港企業代表介紹在粵投資經驗。廣東省政府並在交流會中宣講於 2004 年省政府頒布的《關於進一步優化投資環境做好招商引資工作的若幹意見》(粵府〔2004〕126 號文)和最新投資政策，現場解問投資者關心的問題。
15. 本會於 8 月 25 日特別邀請廣州市外經貿局屬下的廣州市國際投資促進中心之袁越主任來港為會員講解中心的服務，及會員經常需要協助客戶有關投資在廣州的事務，並與本會簽署合作協議。當日本會邀請全國政協兼本會會員李家祥會計師、中聯辦協調部王文田高級助理、立法會議員會計界代表譚香文會計師等為簽署儀式作見證。
16. 本會中國事務委員會主席羅君美小姐於 8 月 30 日代表本會在港島香格里拉大酒店出席由深圳市南山區經濟貿易局舉辦《物流樞紐 商務中心 – 深圳南山投資機遇(香港)推介會》。
17. 本會於 8 月 30 日至 9 月 3 日接待江蘇省審計廳一行四十多人來港培訓，本會安排理事及會員共 11 位出席 9 月 1 日下午於香港大學專業進修學院內與該地會員進行交流。
18. 本會於 9 月初接待天津市注冊會計師一行四十多人到港培訓，並安排本會會員馮培漳會計師在 9 月 9 日講解【在香港成為中介會計師事務所的法律責任及過程】及 9 月 12 日由會員李家樑會計師講解【香港會計師事務所的諮詢事務 – 管理與收費、財務管理及稅務支付】。本會亦安排理事及會員共有 14 位出席在 9 月 8 日下午於香港大學專業進修學院內與該地會員進行交流。
19. 本會理事及會員共有 11 位於 9 月 15 日出席在香港會展中心寧波市人民政府、江東區及鄞州區人民政府『2005 甬港經濟合作論壇』。本次論壇由寧波市人民政府及香港貿易發展局合辦，目的在於搭建甬港投融資平臺，加強香港銀行、證券公司等金融機構與寧波民營企業之間的交流，幫助港企開拓國內資本市場，擴大民營企業海外融資渠道，推動民營企業海外上市和國際化。
20. 本會會長及理事共 10 人在 9 月 16 日設宴於香港銀行家會所接待中國注冊會計師協會董新鋼秘書長來港。
21. 本會於 2005 年 9 月 20 主辦【香港會計界慶祝 56 年國慶聯歡晚會】。協辦機構包括以下九個會計專業團體:-

香港加拿大註冊會計師協會
 澳洲會計師公會 – 香港分會
 國際會計師公會 – 香港分會
 香港專業會計員協會有限公司
 澳洲特許會計師會 – 香港分會
 特許管理會計師公會 – 香港分會
 特許公認會計師公會 – 香港分會
 海外中國註冊會計師協會會員協進會
 加拿大英屬哥倫比亞省公認管理會計師公會 – 香港分會

當晚主禮嘉賓為中央人民政府駐香港特別行政區聯絡辦公室副主任黎桂康。

22. 本會於 9 月 21 日安排遼寧省財經商務考察團一行三十多人到港培訓，並安排當日參觀香港交易所。

23. 本會理事及會員共 14 位於 10 月 15 日接待中國註冊會計師協會代表來港，並設宴於香港銀行家會所，當晚出席之嘉賓有：劉仲黎會長、陳毓圭秘書長、葉欣國際部主任、中聯辦路和平行財部部長、孫阿清協調部部長等 8 位。
24. 本會應惠州市註冊會計師協會邀請安排前會長梁健寧會計師於 10 月 26 日下午到惠州講解《了解開發投資業務 – 方法、收費、留意事項及溝通》。

八. 交誼及康樂

1. 本會於 2005 年 2 月 21 日在灣仔華潤大廈灣仔好彩海鮮酒家舉行春節聯歡晚會，參加者踴躍，共有 26 席，參加的嘉賓包括：中央人民政府駐香港特別行政區聯絡辦公室協調部副主任黎桂康先生，行財部部長路和平女仕、主法會主席范徐麗泰女仕，國際會計師聯會理事李家祥先生，立法會會計界代表譚香文女仕，香港稅務局局長劉麥懿明女仕，香港交易及結算有限公司行政總裁周文耀先生，政府官員、大專院校會計系院長、大學教授等。
2. 香港特別行政局政府入境事務處處長黎棟國先生與本會前會長黃龍德先生聯絡，邀請本會於 5 月 18 日參觀 e-channel 過關情況，當日參加人數共有 41 位。
3. 2005 年 7 月 17 日舉行合家歡《花香農莊、靈芝養殖場、圍村菜一天團》，當天會員、職工及家屬參加者踴躍，團員人數共有 63 位。

九. 會員事務

本年度各理事不斷在各項活動中宣傳本會，從而多收 20 多位新會員加入。

十. 公關活動

1. 2005 年 4 月 8 日於理工大學舉行“就業研討會”，共有 11 間會計師事務所參加。
2. 本年度本會與香港貿易發展局於會計服務業加強溝通，希望給會員更多發展商機。
3. 本會本年度繼續支助香港理工大學及香港城市大學，培養新進會計從業員。

十一. 清盤及破產

於 2005 年 10 月 20 日舉行研討會，題目為 “The Official Receiver’s Tender Scheme on Bankruptcy Cases”，由香港破產管理處 2 位助理署長崔汝修先生及李美意小姐主講，參加人數有 23 人。

十二. 章程

修章委員會已完成會章修訂草擬，並於 2005 年 10 月 24 日收到公司註冊署審批，將於 2005 年特別會員大會待會員通過。

十三. 資訊科技

在過去的一年中，本會的電子網頁內容已應各方所提供之意見而多次更新。並繼續歡迎各會友提供意見以進一步提升本會的電子網頁之服務質素。

十四. 其他

1. 會長及理事一行 5 人參加香港貿易發展局於 7 月 18 日之 “APEC EI, Korea”，增進韓國與香港的會計準則及管理交流。
2. 本會於 11 月 1 日邀請香港稅務局劉麥懿明局長、譚權壯副局長、朱鑫源助理局長及陳黃儀卿助理局長於皇朝會午餐，使本會與稅務君增加溝通渠道。

十五. 總結

最後，本人今年衷心向各位理事及會員致謝。本人深信憑著來屆理事和會員的努力及支持下，本會定能再創高峰。